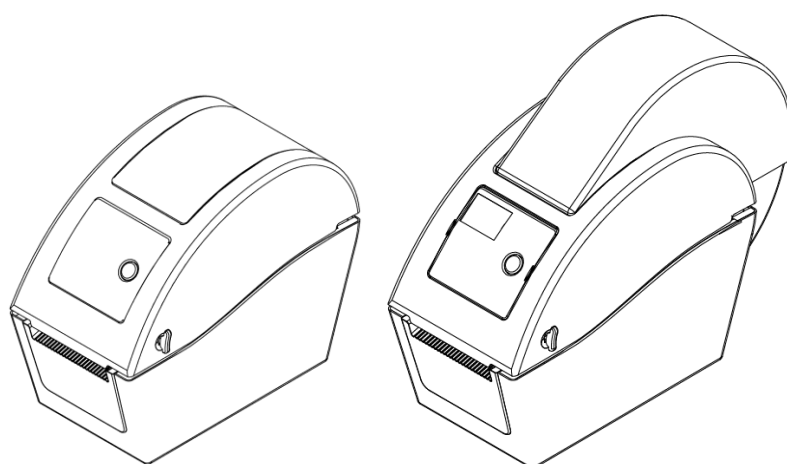


TDP-225 / TDP-225W

Stampante termica diretta di codici a barre

**MANUALE
D'USO**



Contenuti

Dichiarazione del copyright	i
1. Introduzione	ii
1.1 Introduzione al prodotto.....	ii
1.2 Conformità.....	ii
2. Panoramica delle operazioni	1
2.1 Disimballaggio ed Ispezione	1
2.2 Descrizione della stampante	2
2.2.1 Veduta frontale	2
2.2.2 Veduta interna	4
2.2.3 Veduta posteriore	6
3. Impostazione	8
3.1 Impostazione della stampante	8
3.2 Caricamento della carta.....	8
3.2.1 Caricamento della carta	8
3.2.2 Caricamento della carta esterno (solo per il modello TDP-225)	
12	
3.2.3 Caricamento del supporto stampabile in modalità di spellicolazione (optional)	14
3.2.4 Caricamento della carta in modalità di taglio (optional).....	16
3.3 Strumento di diagnostica.....	18
3.3.1 Avvio di Diagnostic Tool.....	18
3.3.2 Funzioni Stampante (Calibratura stampante, Configurazione Ethernet, Configurazione RTC, ...)	19
3.4 Configurazione della rete Ethernet usando l'Utilità Diagnostica (optional per il modello TDP-225)	20
3.4.1 Uso dell'interfaccia USB per configurare l'interfaccia Ethernet	
20	
3.4.2 Uso dell'interfaccia Ethernet per configurare l'interfaccia Ethernet	21
3.5 Installazione della scheda di memoria MicroSD	25
3.6 Installazione su parete della stampante	27
3.7 Uso di una tastiera standard per PC con l'interfaccia USB della stampante (Opzione per TDP-225W da richiedere in fabbrica)	28
4. LED e Tasti di funzione	29
4.1 Indicatore LED.....	29

4.2 Funzione dei tasti normali.....	29
4.3 Utilità d'accensione	30
4.3.1 Calibrazione del sensore dello spazio tra le etichette/segno nero 31	
4.3.2 Calibrazione del sensore dello spazio tra le etichette/del segno nero, Self-test e modalità Deposito	32
4.3.3 Inizializzazione della stampante	34
4.3.4 Impostazione del sensore tacche (black mark) come sensore della carta e calibratura del sensore tacche (black mark).....	35
4.3.5 Impostazione del sensore separazione come sensore della carta e calibratura del separazione	36
4.3.6 Ignora AUTO.BAS	36
5. Risoluzione dei problemi	37
5.1 LED di stato	37
5.2 Problemi di stampa	39
5.3 Display LCD (optional per il modello TDP-225)	40
6. Manutenzione	42
Cronologia revisioni	44

Dichiarazione del copyright

Le informazioni sono soggette a modifica senza preavviso e non costituiscono un impegno da parte della TSC Auto ID Technology Co., Ltd.. Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta o trasmessa con qualsiasi mezzo, per qualsiasi scopo diverso dall'uso personale dell'acquirente, senza previa autorizzazione scritta della TSC Auto ID Technology Co., Ltd..

1. Introduzione

1.1 Introduzione al prodotto

Congratulazioni per l'acquisto della stampante di codici a barre TSC. Sebbene la stampante sia compatta, fornisce prestazioni affidabili ed eccellenti.

Questa è una stampante a stampa termica diretta la cui velocità può essere selezionata tra: 2.0, 3.0, 4.0 o 5.0 ips. Possono essere installati rotoli di carta, rotoli di etichette fustellate e fogli piegati con separazione o tacche (black mark). Sono disponibili tutti i formati di codici a barre. I caratteri ed i codici a barre possono essere stampati in 4 direzioni, con 8 diversi caratteri bitmap alfanumerici e capacità integrata di scalabilità dei caratteri. Con questa stampante si otterrà un alto rendimento senza problemi.

1.2 Conformità

CE Class B:

EN55022: 1998+A1: 2000+A2: 2003

EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003 IEC 61000- Serie 4

EN61000-3-2: 2006 & EN61000-3-3: 1995+A1: 2001

FCC Parte 15, Classe B

UL, CUL: UL60950-1

C-Tick:

CFR 47, Parte 15/CISPR 22 Terza Edizione: 1997, Classe B

ANSI C63.4: 2003

Canadian ICES-003

TÜV/Sicurezza: EN60950-1 / IEC 60950-1

Wichtige Sicherheits-Hinweise

1. Bitte lesen Sie diese Hinweis sorgfältig durch.
2. Heben Sie diese Anleitung für den späteren Gebrauch auf.
3. Vor jedem Reinigen ist das Gerät vom Stromnetz zu trennen. Verwenden Sie keine Flüssig-oder Aerosolreiniger. Am besten eignet sich ein angefeuchtetes Tuch zur Reinigung.
4. Die Netzanschluß-Steckdose soll nahe dem Gerät angebracht und leicht zugänglich sein.
5. Das Gerät ist vor Feuchtigkeit zu schützen.
6. Bei der Aufstellung des Gerätes ist auf sicheren Stand zu achten. Ein Kippen oder Fallen könnte Beschädigungen hervorrufen.
7. Beachten Sie beim Anschluß ans Stromnetz die Anschlußwerte.
8. Dieses Gerät kann bis zu einer Außentemperatur von maximal 40°C betrieben werden.

ATTENZIONE

1. IL TAGLIERINO È FORMATO DI PARTI MOBILI PERICOLOSE. TENERE LONTANE LE DITA E LE ALTRE PARTI DEL CORPO.
2. LA SCHEDA MADRE INCLUDE LA FUNZIONE DI OROLOGIO IN TEMPO REALE ED INSTALLA UNA BATTERIA AL LITIO DI TIPO CR2032. C'È IL RISCHIO D'ESPLOSIONI SE LA BATTERIA SOSTITUITA NON È DEL TIPO CORRETTO.
3. SMALTIRE LE BATTERIE USATE OSSERVANDO LE ISTRUZIONI DEL PRODUTTORE.

"ORSICHT"

Explosionsgefahr bei unsachgemäßen Austausch der Batterie. Ersatz nur durch denselben oder einem vom Hersteller empfohlenen nlichen Typ. Entsorgung gebrauchter Batterien nach Angaben des Herstellers.

WARNUNG!

**GEFÄHRLICHE BEWEGLICHE TEILE – FINGER UND ANDERE KÖRPERTEILE
FERNHALTEN!**

VORSICHT!

**EXPLOSIONSGEFAHR BEI ERSATZ DER
BATTERIE DURCH UNZULÄSSIGEN TYP.
VERBRAUCHTE BATTERIEN IMMER
VORSCHRIFTSGEMÄSS ENTSORGEN!**

Nota:

Il rapporto massimo di stampa per linea di punti di questa stampante è il 15%. Per stampare una linea completamente nera, l'altezza massima della linea nera è limitata a 40 punti, ovvero 5 mm per risoluzioni 203 DPI.

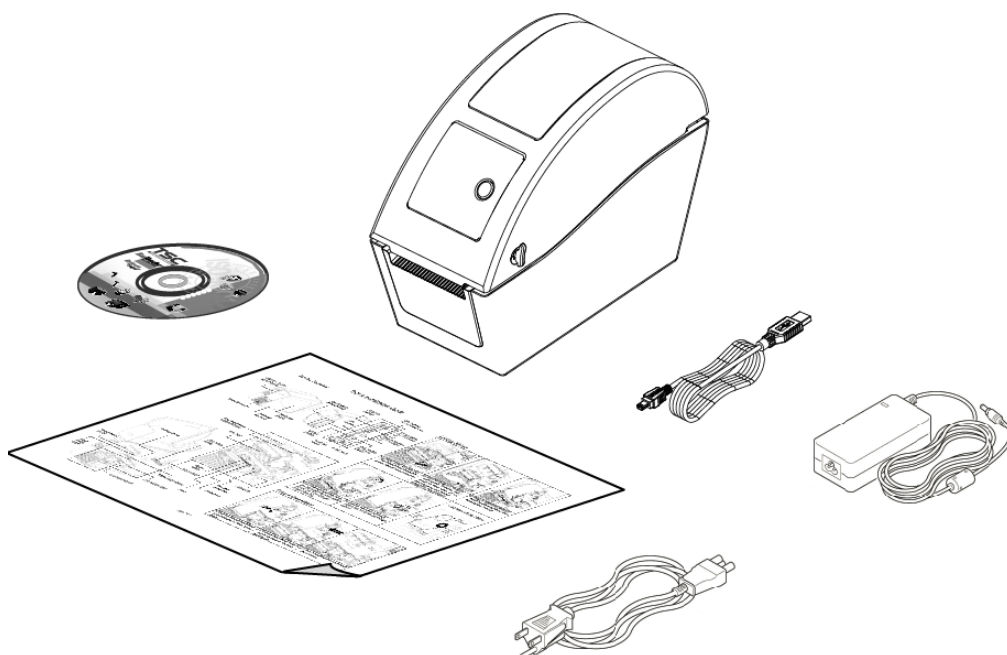
2. Panoramica delle operazioni

2.1 Disimballaggio ed Ispezione

Questa stampante è confezionata in modo particolare per sopportare eventuali danni provocati durante il trasporto. Al ricevimento della stampante codici a barre, controllare con attenzione la stampante ed i contenuti della confezione. Conservare i materiali d'imballaggio nel caso si debba inviare la stampante in futuro.

La confezione della stampante deve includere i seguenti elementi.

- Una stampante
- Un CD software / driver Windows
- Una Guida all'installazione rapida
- Un cavo d'alimentazione
- Un alimentatore con interruttore automatico.
- Un cavo interfaccia USB



Se manca qualsiasi elemento, mettersi in contatto con il reparto dell'Assistenza clienti del proprio rivenditore o distributore.

2.2 Descrizione della stampante

2.2.1 Veduta frontale

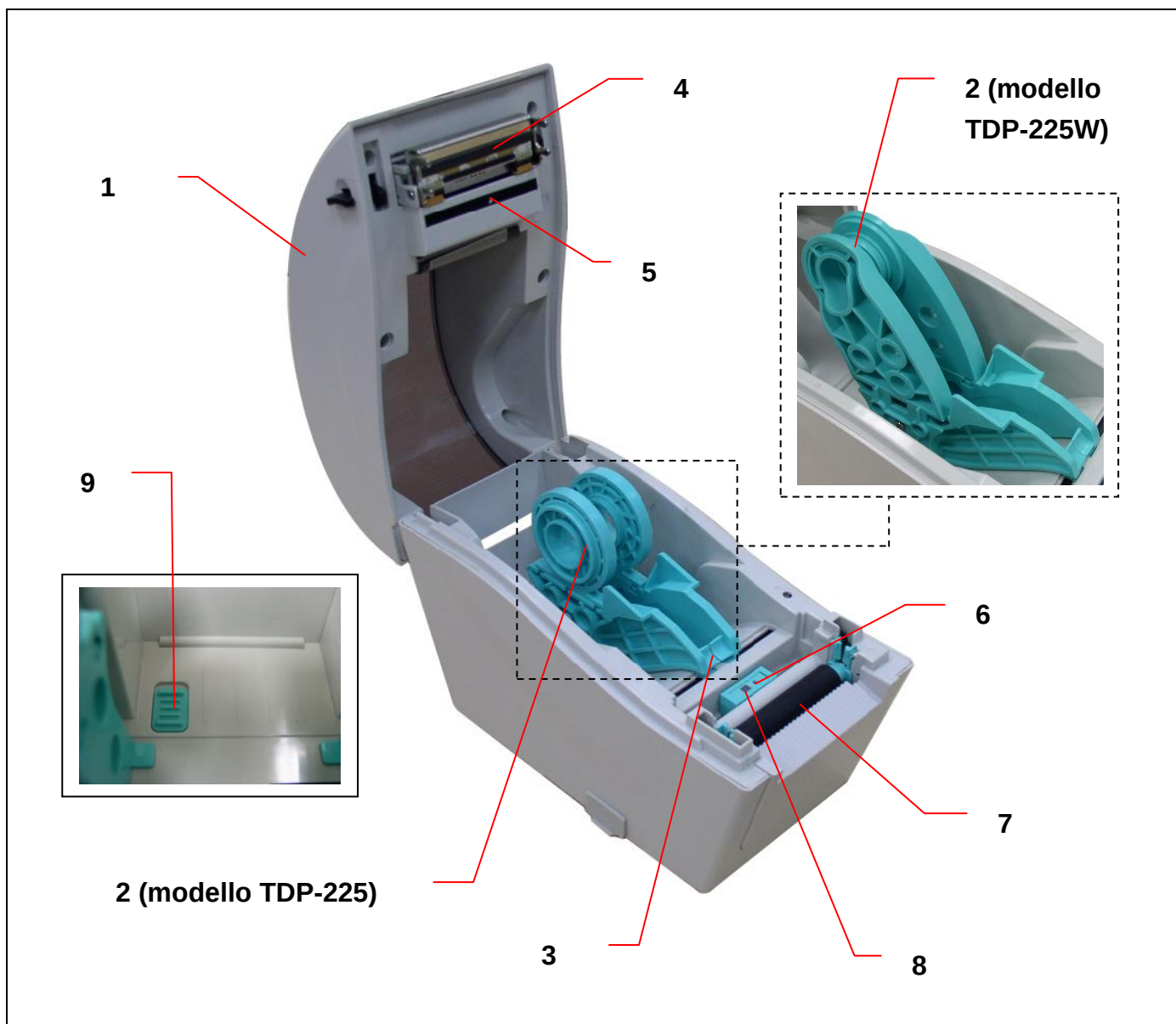
Modello TDP-225	Modello TDP-225W
	
1. Leva per apertura coperchio superiore 2. Alloggio scheda MicroSD 3. Finestra 4. Indicatore LED 5. Tasto Feed 6. Uscita carta 7. Display LCD (optional per il modello TDP-225)	

* Specifiche raccomandate per le schede MicroSD.

Specifiche della scheda SD	Capacità della scheda SD	Produttori di schede SD approvati
V1.0, V1.1	MicroSD 128 MB	Transcend, Panasonic
V1.0, V1.1	MicroSD 256 MB	Transcend, Panasonic
V1.0, V1.1	MicroSD 512 MB	Transcend, Panasonic
V1.0, V1.1	MicroSD 1 GB	Transcend, Panasonic
V2.0 SDHC CLASSE 6	MicroSD 4 GB	Transcend
- Il File System DOS FAT è supportato per le schede SD.		

- I file/le cartelle archiviate nella scheda SD devono avere il nome file di formato 8.3.

2.2.2 Veduta interna



1. Coperchio superiore
2. Porta supporto stampabile
3. Guide
4. Testina di stampa
5. Sensore di spazio (ricevitore)
6. Sensore di spazio (trasmettitore)
7. Rullo della piastra
8. Sensore del segno nero
9. Interruttore di blocco del porta supporto stampabile

2.2.3 Veduta posteriore

Modello TDP-225	Modello TDP-225W
 Diagram showing the rear view of the TDP-225 model. The device is white with a black top cover. A red line points to the paper input slot, labeled 5. Below the slot, there are four ports labeled 1, 2, 3, and 4. Port 1 is a power switch, port 2 is a power connector, port 3 is a USB port, and port 4 is an RS-232C port.	 Diagram showing the rear view of the TDP-225W model. The device is white with a black top cover. A red line points to the paper input slot, labeled 5. Below the slot, there are four ports labeled 1, 2, 3, and 6. Port 1 is a power switch, port 2 is a power connector, port 3 is a USB port, and port 6 is an Ethernet port.
 Diagram showing a close-up of the rear ports. A red line points to the Host USB port, labeled 7.	
1. Interruttore d'alimentazione 2. Connettore alimentazione 3. Interfaccia USB 4. Interfaccia RS-232C (optional per il modello TDP-225W) 5. Ingresso fogli ripiegati 6. Interfaccia Ethernet (optional per il modello TDP-225) 7. Host USB (optional)	

3. Impostazione

3.1 Impostazione della stampante

1. Collocare la stampante su di una superficie piatta e solida.
2. Assicurarsi che l'interruttore d'alimentazione sia in posizione di spegnimento.
3. Collegare la stampante al computer usando il cavo USB fornito in dotazione.
4. Collegare il cavo d'alimentazione al connettore d'alimentazione sul retro della stampante, poi collegare il cavo d'alimentazione ad una presa di corrente con appropriata messa a terra.

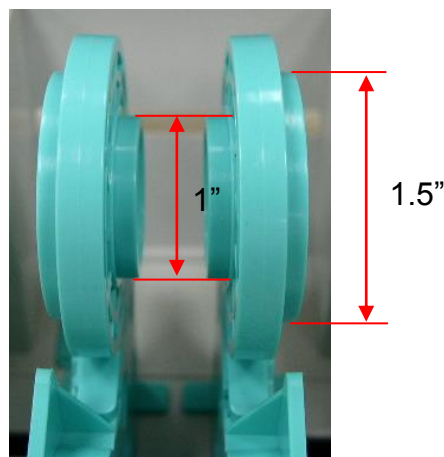
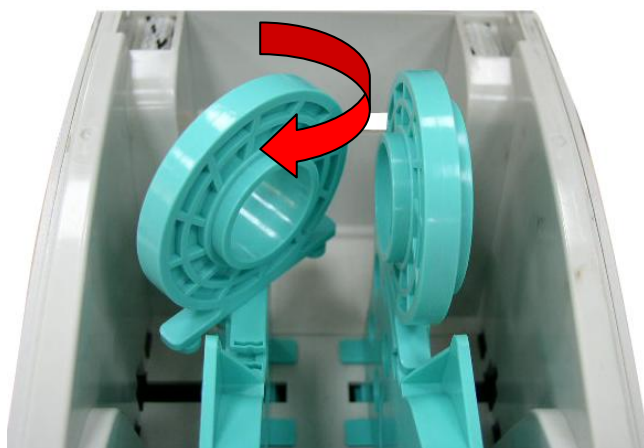
3.2 Caricamento della carta

3.2.1 Caricamento della carta

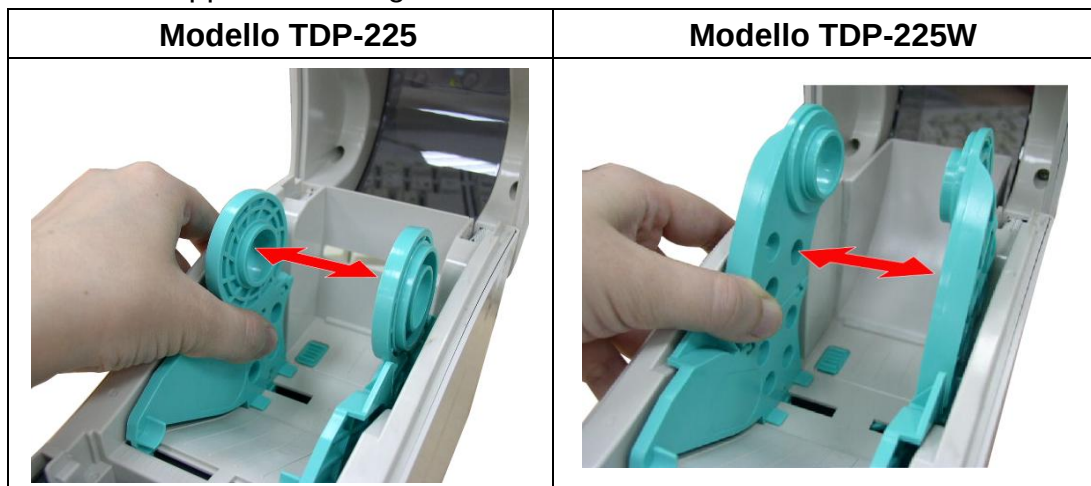
1. Aprire il coperchio della stampante tirando verso la parte frontale le leve che si trovano su entrambi i lati, poi sollevare il coperchio per aprirlo alla sua massima angolazione.



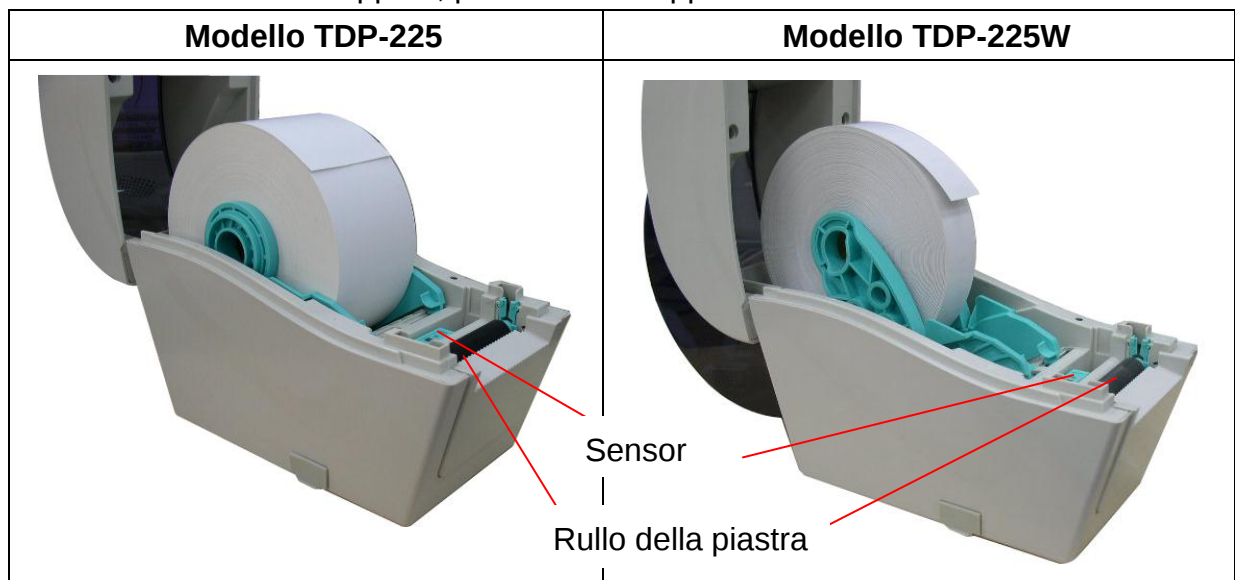
2. Possono essere installati rotoli da 1" (ca. 2,5 cm) e da 1,5" (ca. 4 cm) ruotando di 180 gradi in senso orario la parte superiore del supporto etichette. (solo per il modello TDP-225)



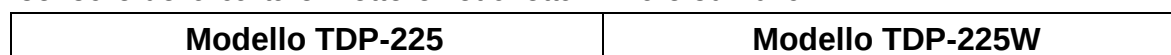
3. Distanziare i supporti sulla larghezza del rotolo.

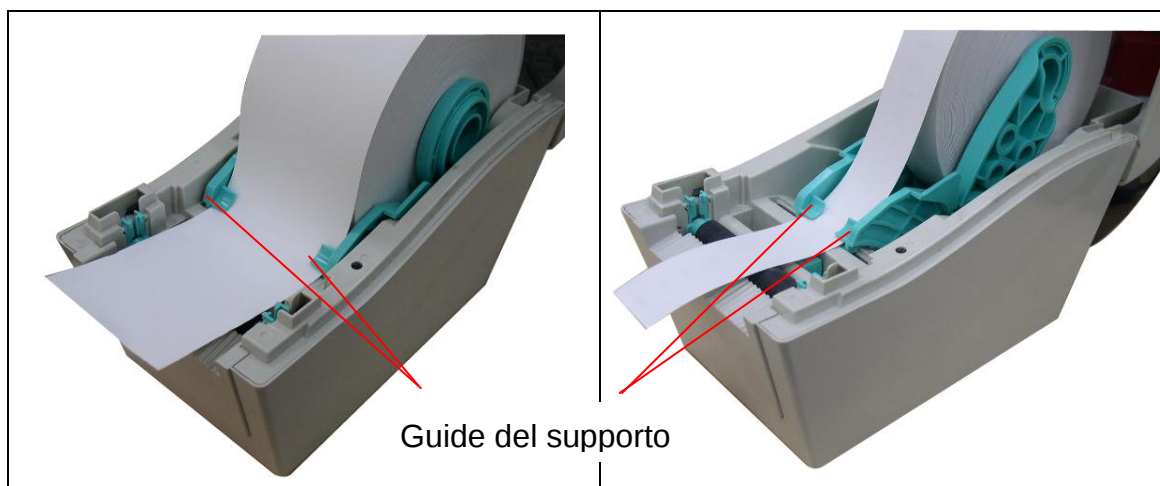


4. Collocare il rotolo tra supporti, poi inserire i supporti nell'anima del rotolo.



5. Far passare la carta, con lato stampabile rivolto verso l'alto, attraverso le guide ed il sensore della carta e mettere l'etichetta iniziale sul rullo.



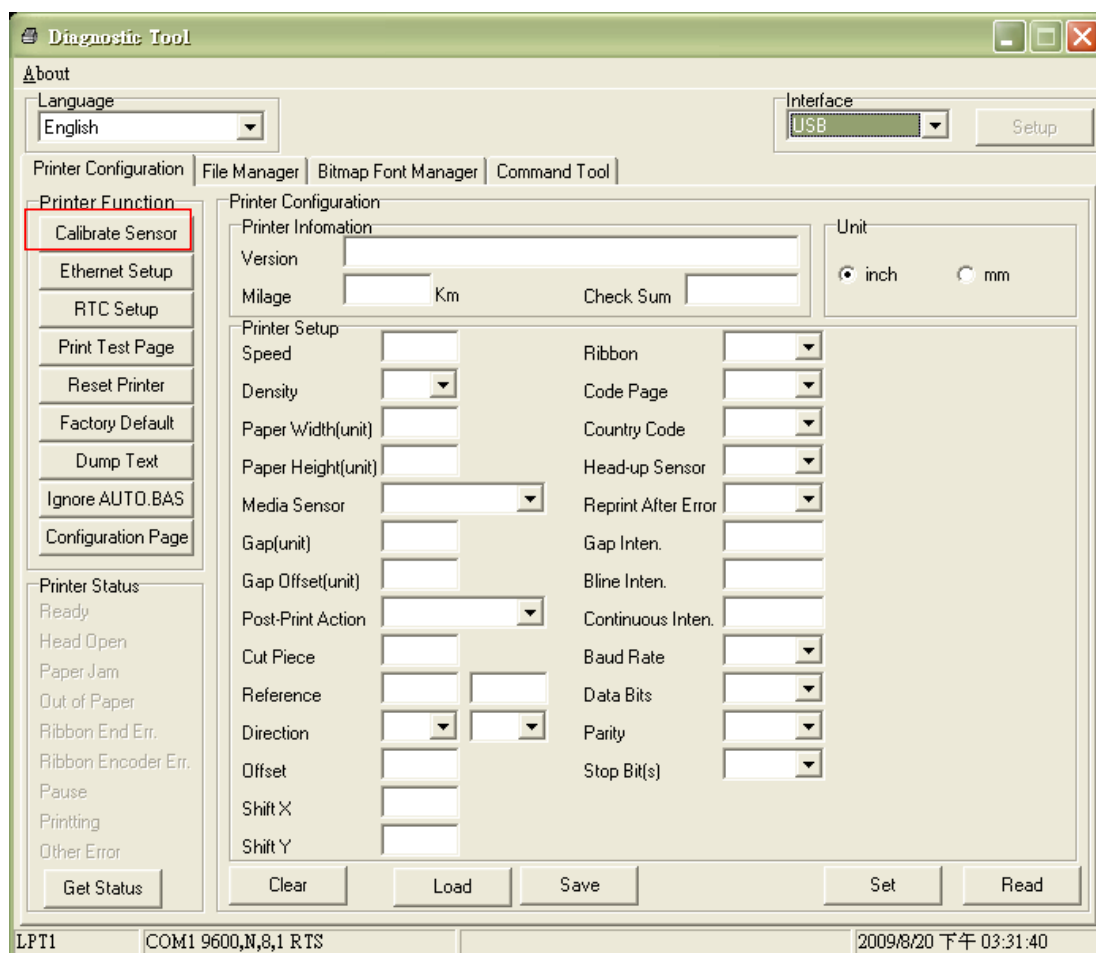


6. Chiudere delicatamente il coperchio ed accertarsi che si blocchi.

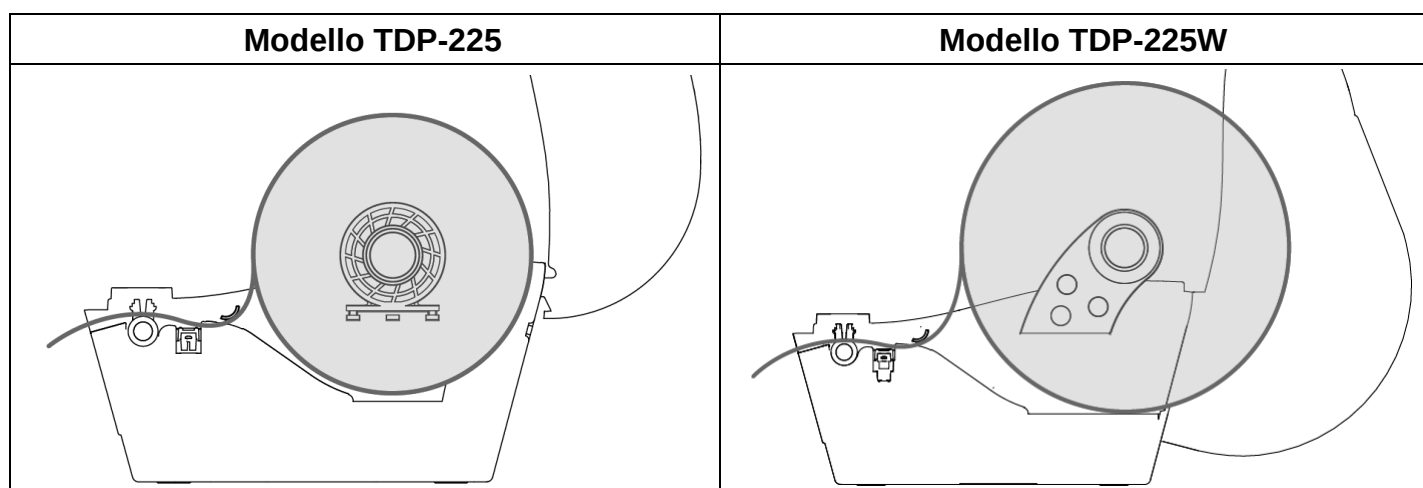
Modello TDP-225	Modello TDP-225W
	

7. Usare “Diagnostic Tool” (Strumento di diagnostica) per impostare il tipo di sensore e calibrare il sensore selezionato. (Aprire “Diagnostic tool” (Strumento di diagnostica) → Selezionare la scheda “Printer Configuration” (Configurazione stampante) → Fare clic sul tasto “Calibrate Sensor” (Calibratura sensore))

Nota: Quando si cambia il supporto stampabile, calibrare il sensore spaziatura / black mark.



- **Percorso di caricamento del rotolo di etichette**



3.2.2 Caricamento della carta esterno (solo per il modello TDP-225)

1. Aprire il coperchio della stampante e distanziare i supporti sulla larghezza della carta.
2. Premere l'interruttore di blocco del supporto per fissare in sicurezza la carta.



3. Infilare la carta attraverso l'ingresso posteriore etichette esterne. Far passare la carta, con lato stampabile rivolto verso l'alto, attraverso le guide ed il sensore della carta e mettere l'etichetta iniziale sul rullo.

Ingresso posteriore
etichette esterne



4. Chiudere con delicatezza il coperchio.
5. Usare "Diagnostic Tool" (Strumento di diagnostica) per impostare il tipo di sensore e calibrare il sensore selezionato. (Aprire "Diagnostic tool" (Strumento di diagnostica) → Selezionare la scheda "Printer Configuration" (Configurazione stampante) → Fare clic sul tasto "Calibrate Sensor" (Calibratura sensore))

Nota: Quando si cambia il supporto stampabile, calibrare il sensore spaziatura / black mark.

Diagnostic Tool

About
 Language: English
 Interface: USB Setup

Printer Configuration | File Manager | Bitmap Font Manager | Command Tool

Printer Function
Calibrate Sensor
Ethernet Setup
RTC Setup
Print Test Page
Reset Printer
Factory Default
Dump Text
Ignore AUTO.BAS
Configuration Page

Printer Status
Ready
Head Open
Paper Jam
Out of Paper
Ribbon End Err.
Ribbon Encoder Err.
Pause
Printing
Other Error
Get Status

Printer Configuration

Printer Information
 Version:
 Milage: Km Check Sum:

Printer Setup

Speed:	Ribbon:
Density:	Code Page:
Paper Width(unit):	Country Code:
Paper Height(unit):	Head-up Sensor:
Media Sensor:	Reprint After Error:
Gap(unit):	Gap Inten.:
Gap Offset(unit):	Bline Inten.:
Post-Print Action:	Continuous Inten.:
Cut Piece:	Baud Rate:
Reference:	Data Bits:
Direction:	Parity:
Offset:	Stop Bit(s):
Shift X:	
Shift Y:	

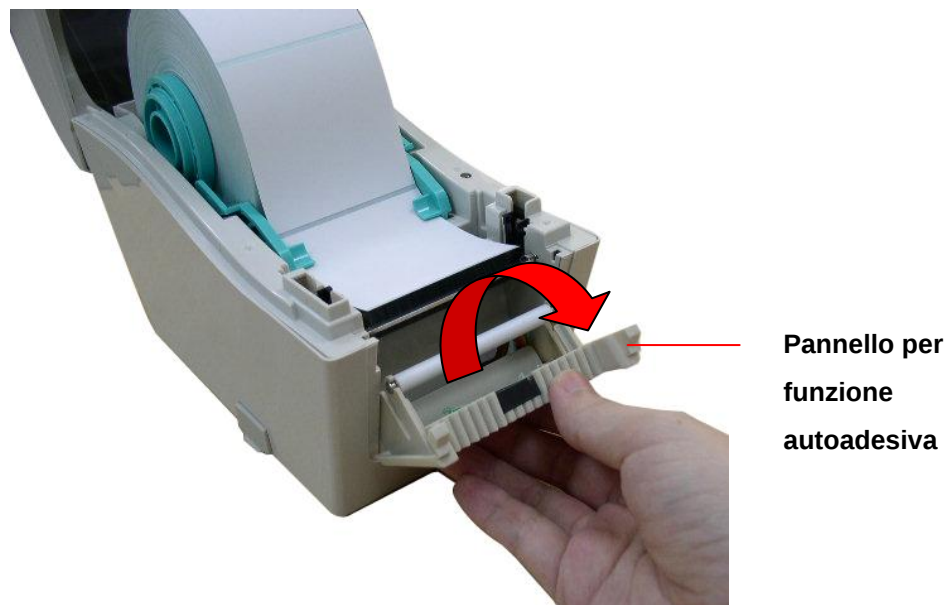
Unit
☒ inch ☐ mm

Clear Load Save Set Read

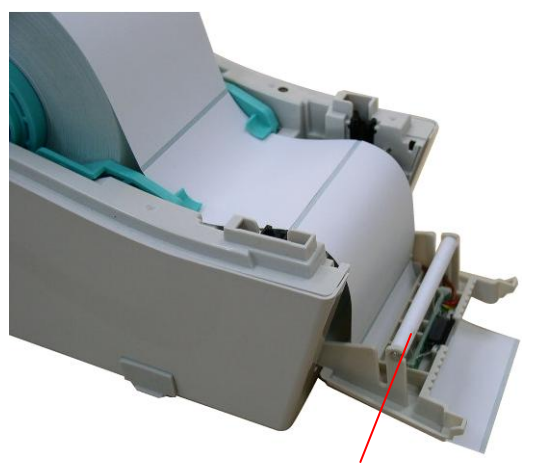
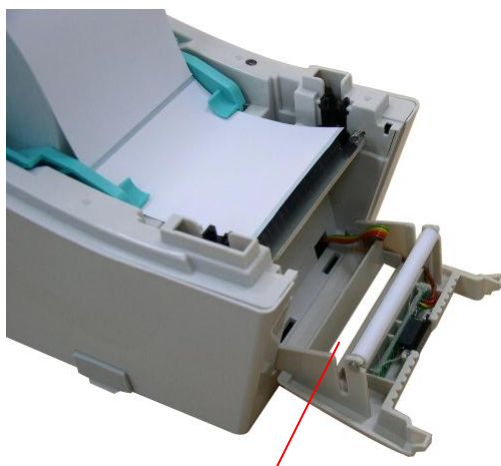
LPT1 COM1 9600,N,8,1 RTS 2009/8/20 下午 03:31:40

3.2.3 Caricamento del supporto stampabile in modalità di spellicolazione (optional)

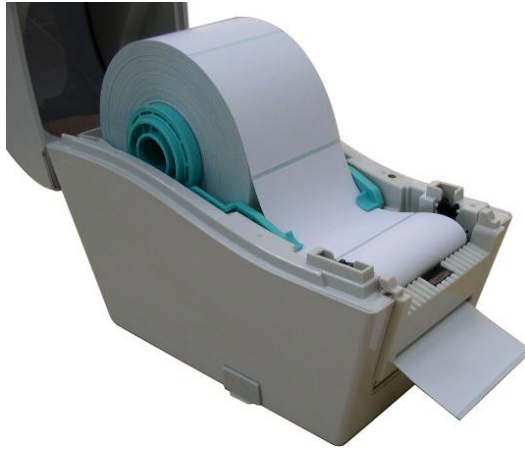
1. Fare riferimento alla sezione 3.2.1 per caricare la carta.
2. Aprire il coperchio ed il pannello di spellicolazione dopo avere calibrato il sensore.



3. Infilare la carta nell'apertura di guida della pellicola di carta, sotto il rullo spellicolatore.



4. Spingere indietro il pannello per la modalità autoadesiva verso la stampante.



5. Chiudere con delicatezza il coperchio.
6. Premere il tasto FEED per fare una prova.



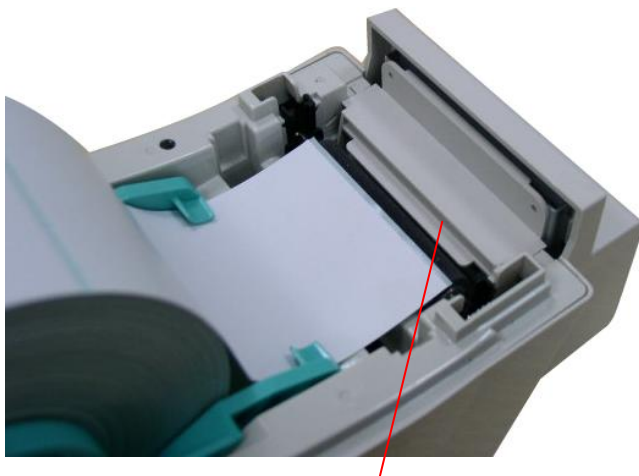
Pellicola (non adesiva)

Nota:

Quando si cambia il supporto stampabile, calibrare il sensore spaziatura / black mark.

3.2.4 Caricamento della carta in modalità di taglio (optional)

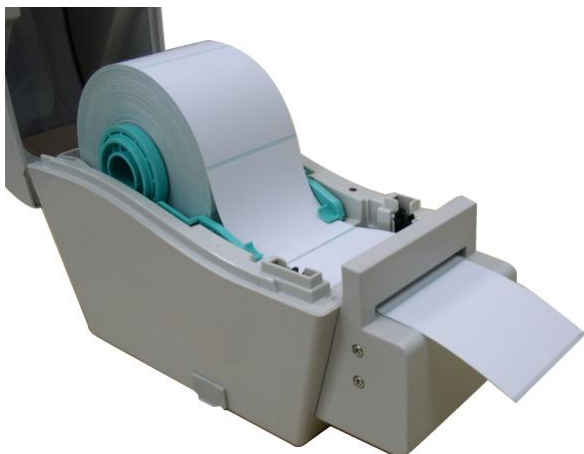
1. Fare riferimento alla sezione 3.2.1 per caricare la carta.
2. Infilare la carta nell'apertura del taglierino.



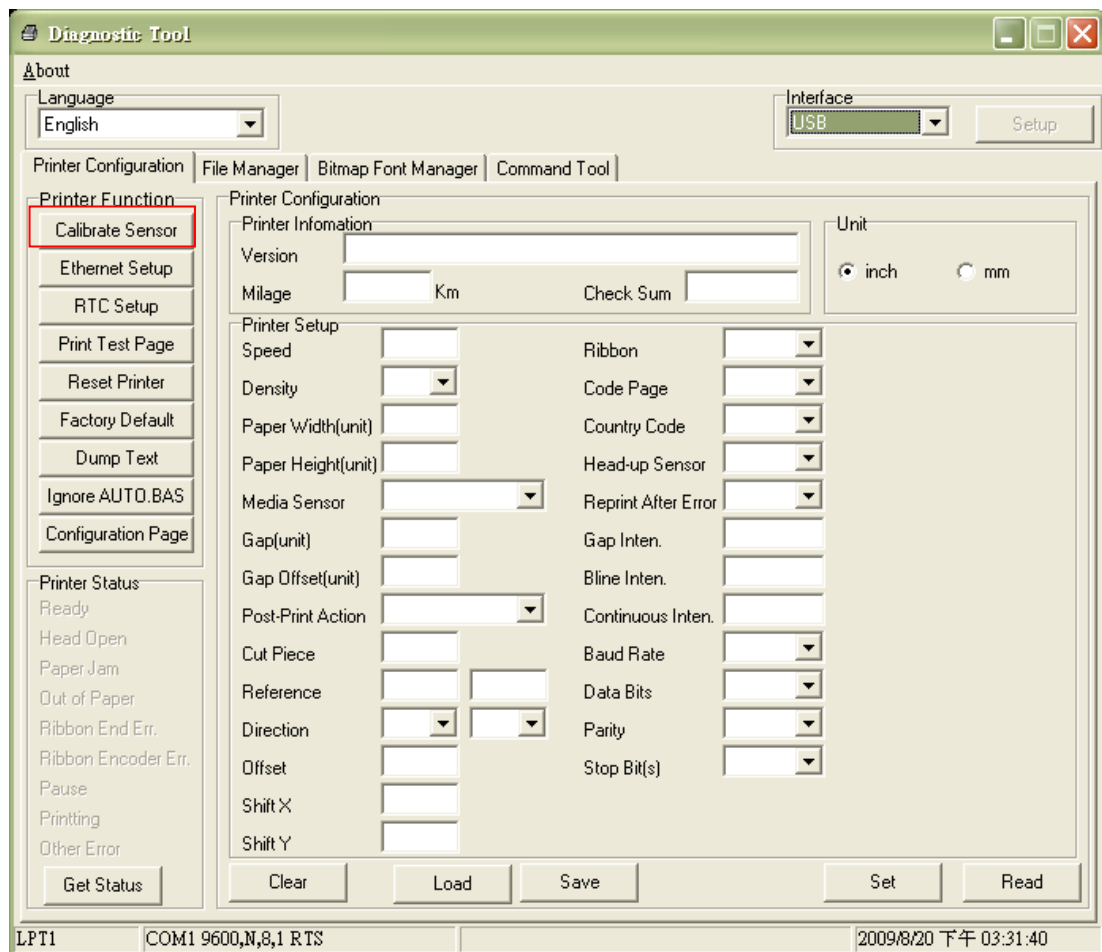
Apertura del taglierino



3. Chiudere con delicatezza il coperchio.



4. Usare “Diagnostic Tool” (Strumento di diagnostica) per impostare il tipo di sensore e calibrare il sensore selezionato. (Aprire “Diagnostic tool” (Strumento di diagnostica) → Selezionare la scheda “Printer Configuration” (Configurazione stampante) → Fare clic sul tasto “Calibrate Sensor” (Calibratura sensore))



Nota:

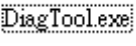
Quando si cambia il supporto stampabile, calibrare il sensore spaziatura / black mark.

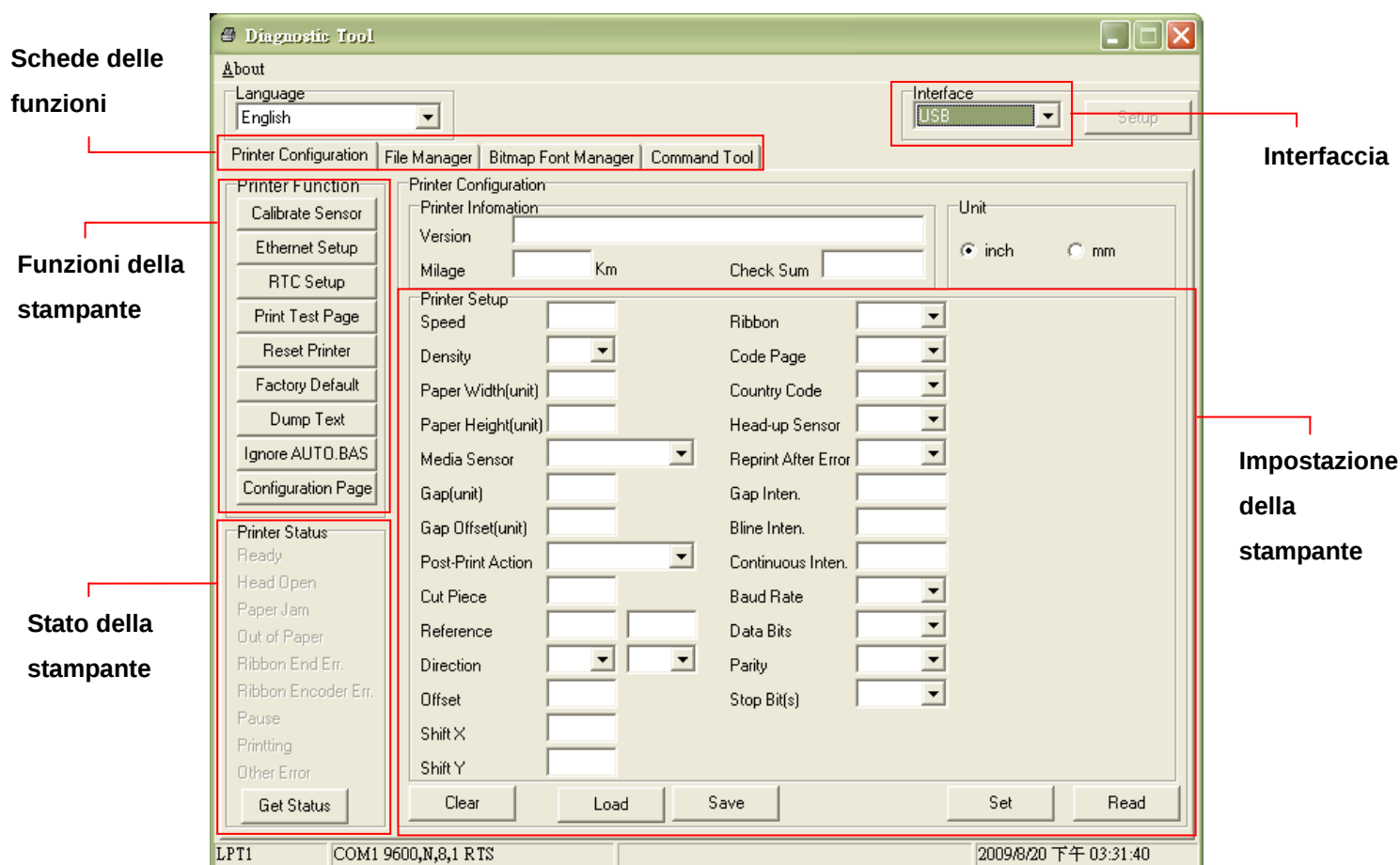
3.3 Strumento di diagnostica

Diagnostic Utility (Utilità di diagnostica) si trova nel CD\directory Utilities, oppure può essere scaricata dal sito www.tscprinters.com. Diagnostic Utility (Utilità di diagnostica) è uno strumento che consente di controllare le impostazioni e lo stato della stampante, modificare le impostazioni della stampante, scaricare grafica, caratteri e firmware, creare caratteri stampante bitmap e di inviare comandi alla stampante. Usando questo comodo strumento si possono controllare le impostazioni e lo stato della stampante e risolvere i problemi.

Nota: Questa utilità funziona solo con firmware stampante versione V6.00 e successive.

3.3.1 Avvio di Diagnostic Tool

1. Fare doppio clic sull'icona di Diagnostic Tool   per avviare il software.
2. L'utilità Diagnostic Tool include quattro funzioni: Printer Configuration (Configurazione stampante), File Manager (Gestione file), Bitmap Font Manager (Gestione caratteri bitmap) e Command Tool (Comandi).



3.3.2 Funzioni Stampante (Calibratura stampante, Configurazione Ethernet, Configurazione RTC, ...)

1. Selezionare l'interfaccia PC collegata alla stampante di codici a barre.
2. Fare clic sul tasto "Function" (Funzione) per seguire l'impostazione.
3. Di seguito sono elencate nel dettaglio le funzioni del gruppo Printer Function (Funzioni stampante).

	Funzione	Descrizione
	Calibrate Sensor (Calibratura sensore)	Calibra il sensore specificato nel campo Media sensor (Sensore carta) del gruppo Printer Setup (Configurazione stampante).
	Ethernet Setup (Impostazione Ethernet)	Configurazione di indirizzo IP, Subnet Mask e Gateway della rete Ethernet integrata. (Fare riferimento alla sezione che segue)
	RTC Setup (Impostazione RTC)	Sincronizza l'orologio RTC (Real Time Clock) della stampante col PC.
	Print Test Page (Stampa pagina di prova)	Stampa una pagina di prova
	Reset Printer (Ripristino stampante)	Riavvia la stampante
	Factory Default (Impostazioni predefinite)	Inizializza la stampante e ripristina le impostazioni sui valori predefiniti.
	Dump Text (Testo Dump)	Attiva la modalità Dump della stampante.
	Ignore AUTO.BAS (Ignora AUTO.BAS)	Ignora il programma AUTO.BAS scaricato
	Configuration Page (Pagina di configurazione)	Stampa la pagina di configurazione della stampante

Nota:

Fare riferimento alla Guida rapida di Diagnostic Tool, del CD, per altre informazioni sull'utilità Diagnostic Tool.

3.4 Configurazione della rete Ethernet usando l'Utilità Diagnostica (optional per il modello TDP-225)

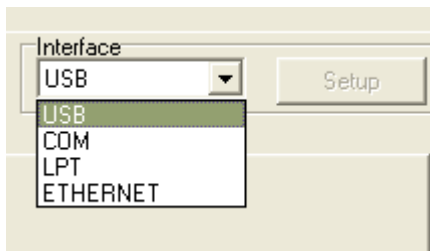
Diagnostic Utility (Utilità di diagnostica) si trova nel CD\directory Utilities, oppure può essere scaricata dal sito www.tscprinters.com. Diagnostic Tool (Strumento di diagnostica) può essere usato per configurare la rete Ethernet usando interfacce USB ed Ethernet. Quanto segue spiega come configurare la rete Ethernet usando queste interfacce.

3.4.1 Uso dell'interfaccia USB per configurare l'interfaccia Ethernet

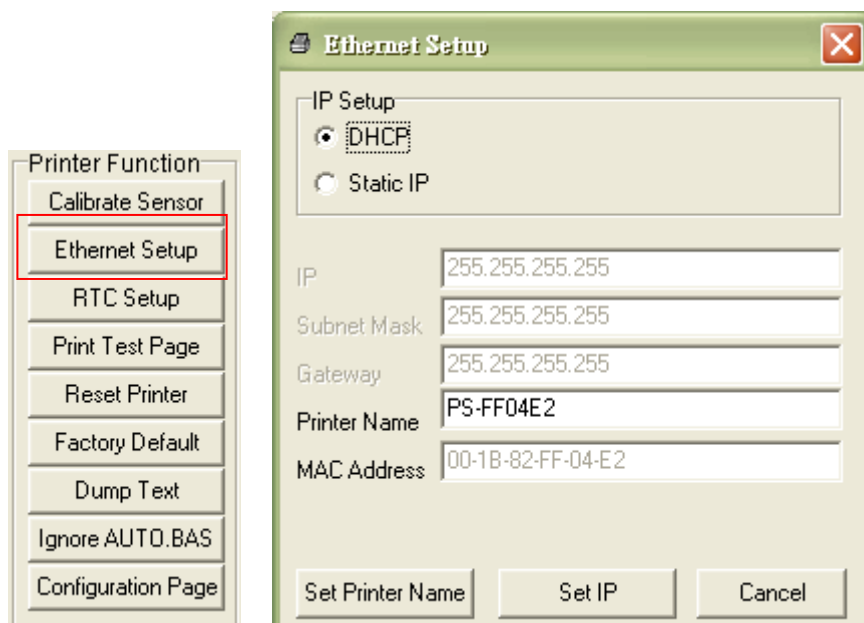
1. Collegare il cavo USB al computer ed alla stampante.
2. Accendere la stampante.
3. Avviare Diagnostic Utility (Utilità di diagnostica) facendo doppio clic sull'icona  **DiagTool.exe** .

Nota: Questa utilità funziona solo con firmware stampante versione V6.00 e successive.

4. L'interfaccia predefinita di Diagnostic Utility (Utilità di diagnostica) è l'interfaccia USB. Se alla stampante sono collegati dei dispositivi USB, non è necessario eseguire alcuna modifica nel campo Interface (Interfaccia).



5. Fare clic sul tasto “Ethernet Setup” (Configurazione Ethernet) dal gruppo “Printer Function” (Funzione stampante) nella scheda Printer Configuration (Configurazione stampante) per impostare indirizzo IP, Subnet Mask e Gateway per la rete Ethernet integrata.

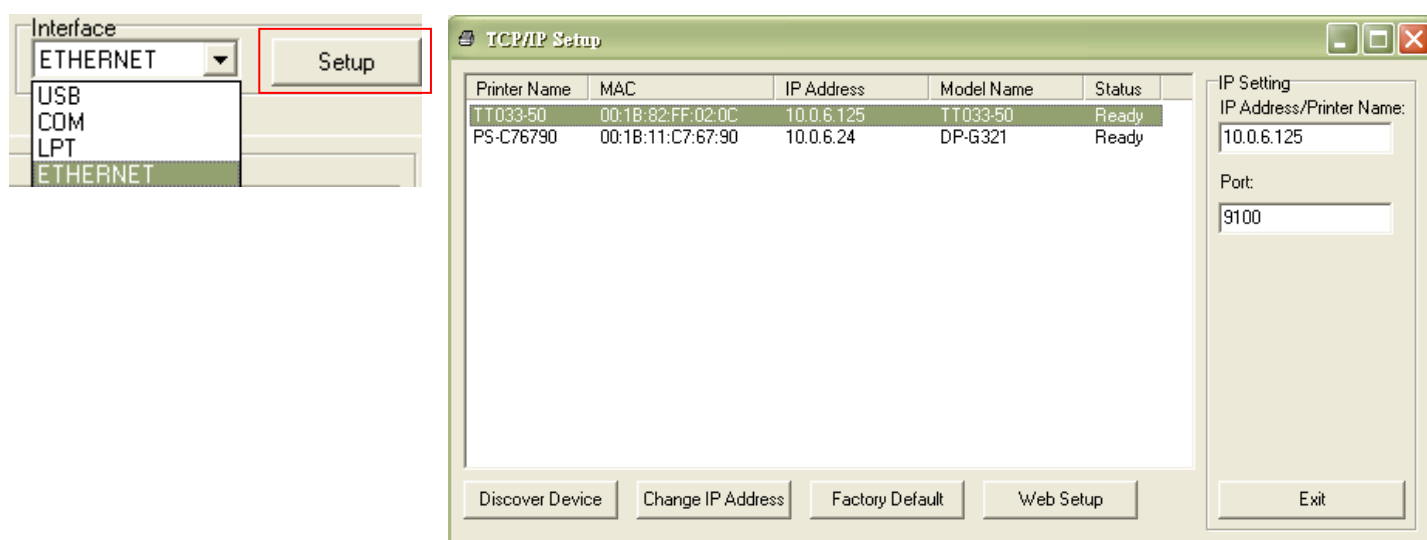


3.4.2 Uso dell'interfaccia Ethernet per configurare l'interfaccia Ethernet

1. Collegare il computer e la stampante alla LAN.
2. Accendere la stampante.
3. Avviare Diagnostic Utility (Utilità di diagnostica) facendo doppio clic sull'icona  **DiagTool.exe**.

Nota: Questa utilità funziona solo con firmware stampante versione V6.00 e successive.

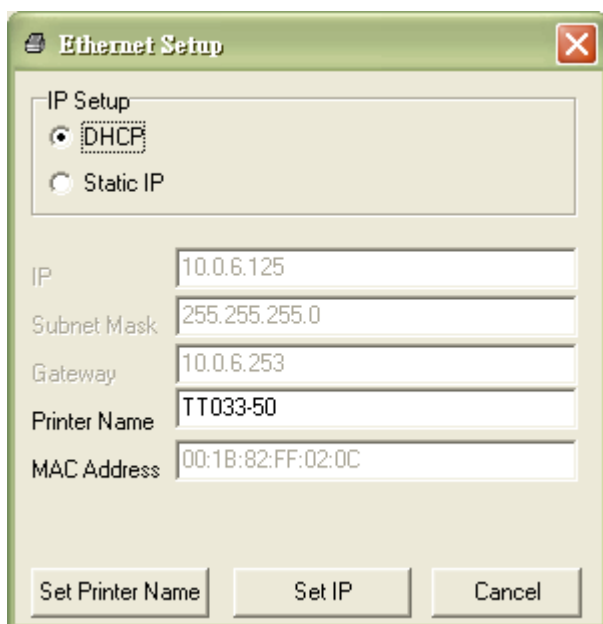
4. Selezionare "Ethernet" come interfaccia e poi fare clic sul tasto "Setup" (Configura) per impostare indirizzo IP, Subnet Mask e Gateway per la rete Ethernet integrata.



5. Fare clic sul tasto "Discover Device" (Trova dispositivi) per trovare le stampanti esistenti sulla rete.
6. Nel pannello di sinistra selezionare la stampante dall'elenco delle stampanti, nel pannello di destra sarà mostrato il corrispondente indirizzo IP nel campo "IP address/Printer Name"

(Indirizzo IP/Nome stampante).

7. Fare clic su “Change IP Address” (Cambia indirizzo IP) per configurare l’indirizzo IP ottenuto dal server DHCP oppure quello statico.



L’indirizzo IP predefinito si ottiene dal server DHCP. Per cambiare l’impostazione sull’indirizzo IP statico, fare clic sul tasto di selezione “Static IP” (Indirizzo IP statico), poi inserire indirizzo IP statico, Subnet Mask e Gateway. Fare clic su “Set IP” (Imposta IP) per applicare l’impostazione.

Si può anche modificare il campo “Printer Name” (Nome stampante) inserendo il nome di un altro modello nel campo e poi facendo clic su “Set Printer Name” (Imposta nome stampante) per applicare l’impostazione.

Nota: Dopo avere fatto clic sul tasto “Set Printer Name” (Imposta nome stampante) o su “Set IP” (Imposta IP), la stampante si riavvierà per applicare le impostazioni.

8. Fare clic sul tasto “Exit” (Esci) per uscire dalla configurazione dell’interfaccia Ethernet e tornare alla schermata principale di Diagnostic Tool (Strumento di diagnostica).

Tasto Factory Default (Impostazioni predefinite)

Questa funzione ripristinerà i parametri di IP, Subnet Mask e Gateway ottenuti dal server DHCP e ripristinerà il nome della stampante.

Tasto Web setup (Configurazione web)

Oltre ad usare Diagnostic Utility (Utilità di diagnostica) per configurare la stampante, è anche possibile esplorare e configurare le impostazioni della stampante, controllare il suo stato ed aggiornare il firmware usando il browser Internet Explorer o Firefox. Questa funzione fornisce una facile interfaccia di configurazione ed è in grado di gestire in remoto

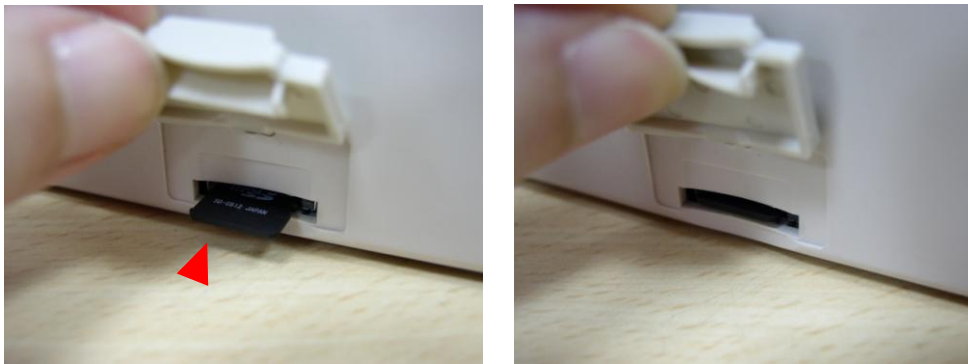
la stampante sulla rete.

3.5 Installazione della scheda di memoria MicroSD

1. Aprire il coperchio dell'alloggio scheda SD.



2. Inserire la scheda MicroSD nell'alloggio.



3. Chiudere il coperchio dell'alloggio.



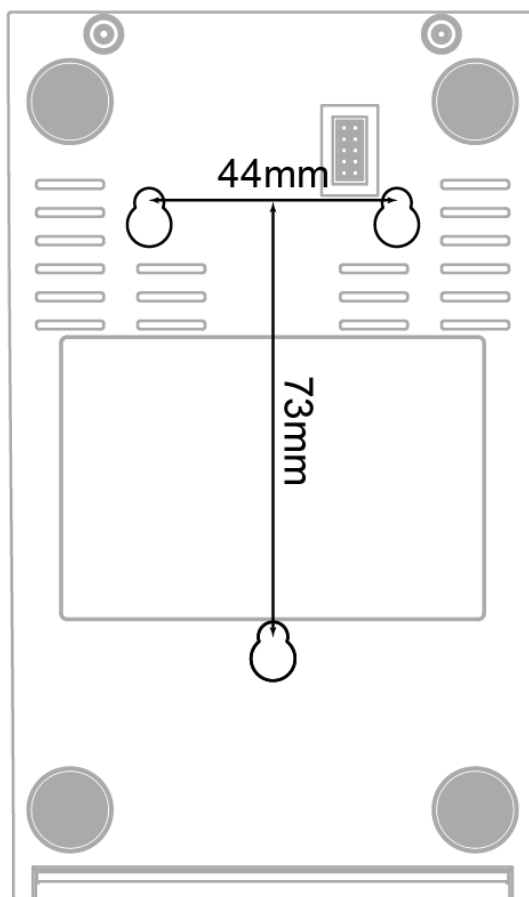
* Specifiche raccomandate per le schede SD.

Specifiche della scheda SD	Capacità della scheda SD	Produttori di schede SD approvati
V1.0, V1.1	MicroSD 128 MB	Transcend, Panasonic
V1.0, V1.1	MicroSD 256 MB	Transcend, Panasonic
V1.0, V1.1	MicroSD 512 MB	Transcend, Panasonic
V1.0, V1.1	MicroSD 1 GB	Transcend, Panasonic
V2.0 SDHC CLASSE 6	MicroSD 4 GB	Transcend
- Il File System DOS FAT è supportato per le schede SD.		

- I file/le cartelle archiviate nella scheda SD devono avere il nome file di formato 8.3.

3.6 Installazione su parete della stampante

Sulla parte inferiore della stampante ci sono tre fori. La stampante può essere installata su parete usando viti da 3,0 mm ~ 3,5 mm.



Nota: Installare in modo appropriato per evitare cadute

3.7 Uso di una tastiera standard per PC con l'interfaccia USB della stampante (Opzione per TDP-225W da richiedere in fabbrica)

1. Togliere corrente alla stampante
2. Inserire il cavo USB della tastiera nell'interfaccia USB della stampante.
3. Dare corrente alla stampante.
4. Dopo aver premuto il tasto **F1** della tastiera, il display della stampante mostrerà il seguente avviso:

```
File List
> DRAM
  FLASH
```

5. Con le Frecce SU e GIÙ della tastiera spostare il cursore ">" per selezionare la memoria DRAM, la FLASH o la SCHEDA nella quale è stato memorizzato il file e premere il tasto **Enter** della tastiera.
6. Selezionare il file e premere **Enter** per attivare il programma .BAS.

```
FLASH List
> TEST1.BAS
  TEST2.BAS
```

7. Quindi si può entrare dalla tastiera nei dati per un'applicazione stand-alone.

Premere il tasto **F1** della tastiera per dare inizio a questa funzione.

Premere **↑** oppure **↓** per spostare il cursore sulla scelta fatta.

Premere **Esc** per ritornare al menu precedente.

Premere **Enter** per entrare/lanciare la scelta localizzata dal cursore.

Premere **Ctrl + C** per resettare la stampante e scrivere "Ready".

Nota: USB host è una opzione richiesta in fabbrica per interfaccia con la stampante TDP-225W.

4. LED e Tasti di funzione

Questa stampante ha un tasto ed un indicatore LED a tre colori. Mediante le indicazioni del LED con colori differenti e premendo i tasti, la stampante può fare entrare le etichette, mettere in pausa l'attività di stampa, selezionare e calibrare il sensore del supporto cartaceo, stampare il rapporto di self-test della stampante, resettare la stampante ai valori predefiniti (inizializzazione). Fare riferimento al funzionamento dei tasti in basso per le differenti funzioni.

4.1 Indicatore LED

Colore del LED	Descrizione
Verde (fisso)	Si illumina per indicare che il dispositivo è acceso e pronto per l'uso.
Verde lampeggiante	Si illumina quando il sistema sta scaricando i dati dal PC alla memoria, oppure quando la stampante è in stato di pausa.
Giallo	Si illumina per indicare che il sistema sta cancellando i dati dalla stampante.
Rosso (fisso)	Si illumina per indicare che la testina di stampa è aperta, la taglierina dà errore.
Rosso (lampeggiante)	Si illumina quando c'è un errore di stampa come coperchio aperto, assenza carta, inceppamento carta, errore memoria, eccetera.

4.2 Funzione dei tasti normali

1. Ingresso etichette

Quando la stampante è pronta, premere il tasto feed per fare entrare una etichetta fino all'inizio dell'etichetta successiva.

2. Messa in pausa dell'attività di stampa

Quando la stampante è in fase di stampa, premere il tasto per mettere in pausa l'attività. Quando la stampante è in stato di pausa, il LED lampeggerà di colore verde. Premere di nuovo il tasto per continuare l'attività di stampa.

4.3 Utilità d'accensione

Ci sono sei utilità di accensione per configurare e testare l'hardware di stampa. Queste utilità vengono attivate premendo il tasto FEED e accendendo simultaneamente la stampante, quindi rilasciando il tasto in base ai differenti colori del LED.

Seguire le istruzioni in basso per le differenti utilità di accensione.

1. Spegnerne l'alimentatore.
2. Tenere premuto il tasto, quindi accendere l'alimentatore.
3. Rilasciare il tasto quando il LED indica le diverse funzioni mediante colori differenti.

Utilità di accensione	Il colore del LED cambierà secondo il seguente schema:						
Colore del LED Funzioni	Giallo	Rosso (5 lampeggia- menti)	Giallo (5 lampeggia- menti)	Verde (5 lampeggia- menti)	Verde/giallo (5 lampeggia- menti)	Rosso/giallo (5 lampeggia- menti)	Verde fisso
1. Calibrazione del sensore dello spazio tra le etichette/segno nero		Rilascio					
2. Calibrazione del sensore dello spazio tra le etichette/del segno nero, Self-test e accesso alla modalità Deposito			Rilascio				
3. Inizializzazione della stampante				Rilascio			
4. Imposta il sensore del segno nero come sensore del supporto cartaceo e calibra il sensore del segno nero.					Rilascio		
5. Impostare il sensore dello spazio tra le etichette come sensore del supporto cartaceo e calibrarlo.						Rilascio	
6. Ignora AUTO.BAS							Rilascio

4.3.1 Calibrazione del sensore dello spazio tra le etichette/segno nero

La sensibilità del sensore del segno nero/dello spazio tra le etichette deve essere calibrata in base alle seguenti condizioni:

1. Una stampante nuova
2. Cambio delle etichette.
3. Inizializzazione della stampante.

Attenersi alle istruzioni che seguono per calibrare il sensore separazione / tacche (black mark).

1. Spegnerne l'alimentatore.
2. Tenere premuto il tasto, quindi accendere l'alimentatore.
- 3 Rilasciare i tasti quando il LED diventa **rosso** e lampeggiante. (Durante i cinque lampeggiamenti va bene qualsiasi rosso).

- Calibrerà il sensore dello spazio tra le etichette/del segno nero.
- Il colore del LED cambierà con il seguente ordine:
Giallo → **rosso (5 lampeggiamenti)** → giallo (5 lampeggiamenti) → verde (5 lampeggiamenti) → verde/giallo (5 lampeggiamenti) → rosso/giallo (5 lampeggiamenti) → verde fisso

Nota:

1. La calibratura del sensore può essere eseguita usando Diagnostic Tool (Strumento di diagnostica) o le utilità d'accensione. Fare riferimento alla sezione "3.3 Strumento di diagnostica" per altre informazioni.
2. Selezionare il sensore di tipo separazione / tacche (black mark) prima di seguire la calibratura del sensore.

4.3.2 Calibrazione del sensore dello spazio tra le etichette/del segno nero, Self-test e modalità Deposito

Durante la calibratura del sensore separazione / tacche (black mark), la stampante misurerà la lunghezza delle etichette, stamperà la configurazione interna (diagnostica) sull'etichetta e poi accederà alla modalità di scarico. La calibrazione del sensore dello spazio tra le etichette o del segno nero, dipende dalle impostazioni del sensore nell'ultima attività di stampa.

Seguire le istruzioni in basso per calibrare il sensore.

1. Spegnerne usando l'interruttore di corrente.
2. Tenere premuto il tasto, quindi accendere l'alimentatore.
3. Rilasciare i tasti quando il LED diventa **giallo** e lampeggiante. (È valido qualsiasi LED color ambra durante i 5 lampeggiamenti)

■ Il colore del LED cambierà nel seguente ordine.

Giallo → rosso (5 lampeggiamenti) → **giallo (5 lampeggiamenti)** → verde (5 lampeggiamenti) → verde/giallo (5 lampeggiamenti) → rosso/giallo (5 lampeggiamenti) → verde fisso

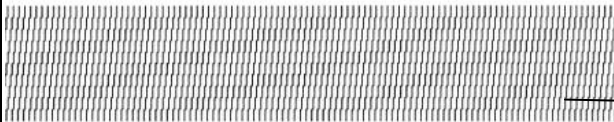
4. Calibra il sensore e misura la lunghezza delle etichette, e stampa le impostazioni interne, quindi entra in modalità deposito.

Nota:

1. La calibratura del sensore può essere eseguita usando Diagnostic Tool (Strumento di diagnostica) o le utilità d'accensione. Fare riferimento alla sezione "3.3 Strumento di diagnostica" per altre informazioni.
2. Selezionare il sensore di tipo separazione / tacche (black mark) prima di seguire la calibratura del sensore.

Self-test

La stampante stamperà la propria configurazione dopo la calibrazione del sensore dello spazio tra le etichette/del segno nero. La stampa del self-test può essere utilizzata per controllare se ci sono danni ai punti del riscaldatore, le configurazioni della stampante e lo spazio di memoria disponibile.

PRINTER INFO.  XXXXXX Version: X.XX MILAGE(m): 0 CHECKSUM: 06A08CB3 SERIAL PORT: 9600,N,8,1 CODE PAGE: 850 COUNTRY CODE: 001 SPEED: 5 INCH DENSITY: 8.0 SIZE: 2.00 , 2.00 GAP: X.XX , X.XX TRANSPARENCY: 16 ***** FILE LIST: DRAM FILE: 0 FILE(S) FLASH FILE: 0 FILE(S) PHYSICAL DRAM: XXXX KBYTES AVAILABLE DRAM: XXXX KBYTES FREE PHYSICAL FLASH: XXXX KBYTES AVAILABLE FLASH: XXXX KBYTES FREE END OF FILE LIST *****	Schema di test della testina di stampa Nome modello della stampante e Versione firmware della scheda madre Chilometraggio stampato Checksum del firmware della scheda madre Impostazioni porta seriale Code page (Pagina di codice) Country code (Codice paese) Velocità di stampa Intensità di stampa Dimensione etichetta (ampiezza, altezza) Dimensione dello spazio tra le etichette (spazio verticale, offset) Sensibilità del sensore Informazioni gestione file
--	---

■ Modalità deposito

La stampante entrerà in modalità deposito una volta stampata la configurazione dell'apparecchio. In modalità Dump, tutti i caratteri saranno stampati su 2 colonne, come segue. I caratteri sulla sinistra sono quelli ricevuti dal sistema; i caratteri sulla destra sono i valori esadecimali corrispondenti dei caratteri sulla sinistra. Permettono all'utente o ai tecnici di verificare e rimuovere gli errori del programma.

Dati ASCII



```

SPEED 2.0 53 50 45 45 44 20 32 2E 30 0D
DENSITY 8 0A 44 45 4E 53 49 54 59 20 38
SET PEEL 0D 0A 53 45 54 20 50 45 45 4C
OFF DIRE 20 4F 46 46 0D 0A 44 49 52 45
CTION 0 0 43 54 49 4F 4E 20 30 0D 0A 47
AP 3.00 mm 41 50 20 33 2E 30 30 20 6D 0D
.0.00 mm 2C 30 2E 30 30 20 6D 0D 0A
REFERENCE 52 45 46 45 52 45 4E 43 45 20
0.0 SET C 30 2C 30 0D 0A 53 45 54 20 43
UTTER OFF 55 54 54 45 52 20 4F 46 46 0D
SIZE 100. 0A 53 49 54 45 20 31 30 30 2E
02 mm.65.0 30 32 20 6D 0D 2C 36 35 2E 30
4 mm CLS 34 20 6D 0D 0A 43 4C 53 0D
BARCODE 1 0A 42 41 52 43 4F 44 45 20 31
44.149.39 34 34 2C 31 34 39 2C 22 33 39
.120.1.0. 22 2C 31 32 30 2C 31 2C 30 2C
2.6.57114 32 2C 36 2C 22 35 37 31 31 34
38T PRIN 33 38 54 22 0D 0A 50 52 49 4E
T 1.1 SPE 54 20 31 2C 31 0D 0A 53 50 45
ED 2.0 DE 45 44 20 32 2E 30 0D 0A 44 45
NSITY 8 S 4E 53 49 54 59 20 38 0D 0A 53

ET PEEL OF 45 54 20 50 45 45 4C 20 4F 46
F DIRECTI 46 0D 0A 44 49 52 45 43 54 49
ON 0 GAP 4F 4E 20 30 0D 0A 47 41 50 20
3.00 mm.0. 33 2E 30 30 20 6D 0D 2C 30 2E
00 mm REF 30 30 20 6D 0D 0A 52 45 46
ERENCE 0.0 45 52 45 4E 43 45 20 30 2C 30
SET CUTT 0D 0A 53 45 54 20 43 55 54 54
ER OFF SI 45 52 20 4F 46 46 0D 0A 53 49
ZE 100.02 5A 45 20 31 30 30 2E 30 32 20
mm.65.04 m 6D 0D 2C 36 35 2E 30 34 20 6D
m CLS BA 6D 0D 0A 43 4C 53 0D 0A 42 41
RCODE 144. 52 43 4F 44 45 20 31 34 34 2C
149.39.1 31 34 39 2C 22 33 39 22 2C 31
20.1.0.2.0 32 30 2C 31 2C 30 2C 32 2C 36
.5711438T 2C 22 35 37 31 31 34 33 38 54
. PRINT 1 22 0D 0A 50 52 49 4E 54 20 31
.1 2C 31 0D 0A

```

← Dati esadecimali relativi alla
colonna di sinistra dei dati
ASCII

Nota:

1. La modalità Dump necessita di fogli larghi 2" (ca. 10 cm).
2. Spegner e riaccendere la stampante per tornare alle normali condizioni di stampa.
3. Premere il tasto FEED per tornare al menu precedente.

4.3.3 Inizializzazione della stampante

L'inizializzazione della stampante viene utilizzata per azzerare la DRAM e ripristinare le impostazioni predefinite della stampante.

L'inizializzazione della stampante viene attivata mediante le seguenti procedure.

1. Spegner l'alimentatore.
2. Tenere premuto il tasto, quindi accendere l'alimentatore.
3. Rilasciare il tasto quando il LED diventa **verde** dopo aver lampeggiato con luce gialla per cinque volte. (Durante i cinque lampeggiamenti va bene qualsiasi verde).

■ Il colore del LED cambierà come segue:

Giallo → rosso (5 lampeggiamenti) → giallo (5 lampeggiamenti) → **verde (5 lampeggiamenti)** → verde/giallo (5 lampeggiamenti) → rosso/giallo (5 lampeggiamenti) → verde fisso

La configurazione della stampante verrà ripristinata ai valori predefiniti come segue dopo l'inizializzazione.

Parametro	Impostazioni predefinite
Velocità	127 mm/sec (5 ips) (203DPI)
Densità	8
Ampiezza etichetta	2" (50,8 mm)
Altezza etichetta	4" (101,6 mm)
Tipo di sensore	Sensore di spaziatura
Impostazioni dello spazio tra le etichette	0,12" (3,0 mm)
Direzione di stampa	0
Punto di riferimento	0,0 (angolo in alto a sinistra)
Allineamento	0
Modalità strappo	Acceso
Modalità per funzione adesiva	Spento
Modalità di taglio	Spento
Impostazioni porta seriale	9600 bps, none parity (Nessuna parità), 8 data bits (bit di dati), 1 stop bit (bit di stop)
Pagina dei codici	850
Codice paese	001
Azzera memoria flash	No
Indirizzo IP - IP Address	DHCP

4.3.4 Impostazione del sensore tacche (black mark) come sensore della carta e calibratura del sensore tacche (black mark)

Seguire le fasi di cui in basso.

1. Spegnerne l'alimentatore.
2. Tenere premuto il tasto, quindi accendere l'alimentatore.
3. Rilasciare il tasto quando il LED diventa **verde/giallo** dopo aver lampeggiato per cinque volte. (Durante i cinque lampeggiamenti va bene qualsiasi verde/giallo).

■ Il colore del LED cambierà come segue:

Giallo → rosso (5 lampeggiamenti) → giallo (5 lampeggiamenti) → verde (5 lampeggiamenti) → **verde/giallo (5 lampeggiamenti)** → rosso/giallo (5 lampeggiamenti) → verde fisso

4.3.5 Impostazione del sensore separazione come sensore della carta e calibratura del separazione

Seguire le fasi di cui in basso.

1. Spegner l'alimentatore.
2. Tenere premuto il tasto, quindi accendere l'alimentatore.
3. Rilasciare il tasto quando il LED diventa rosso/giallo dopo aver lampeggiato per cinque volte con luce di colore verde/gialla. (Durante i cinque lampeggiamenti va bene qualsiasi rosso/giallo).

■ Il colore del LED cambierà come segue:

Giallo → rosso (5 lampeggiamenti) → giallo (5 lampeggiamenti) → verde (5 lampeggiamenti) → verde/giallo (5 lampeggiamenti) → **rosso/giallo (5 lampeggiamenti)** → verde fisso

4.3.6 Ignora AUTO.BAS

Il linguaggio di programmazione TSPL2 consente agli utenti di scaricare un file di esecuzione automatica nella memoria flash. La stampante, non appena accesa, eseguirà immediatamente il programma AUTO.BAS. Il programma AUTO.BAS può essere interrotto senza eseguire il programma per mezzo dell'utilità di accensione.

Seguire le procedure in basso per ignorare il programma AUTO.BAS.

1. Spegner la stampante.
2. Premere il tasto FEED e accendere la stampante.
3. Rilasciare il tasto FEED quando il LED diventa **verde fisso**.

■ Il colore del LED cambierà come segue:

Giallo → rosso (5 lampeggiamenti) → giallo (5 lampeggiamenti) → verde (5 lampeggiamenti) → verde/giallo (5 lampeggiamenti) → rosso/giallo (5 lampeggiamenti) → **verde fisso**

4. La stampante verrà interrotta per eseguire il programma AUTO.BAS.

5. Risoluzione dei problemi

La guida che segue è un elenco dei problemi più comuni che si possono riscontrare quando si usa questa stampante di codici a barre. Se la stampante continua non funzionare dopo avere eseguito tutte le azioni correttive suggerite, mettersi in contatto con l'Assistenza clienti del rivenditore o distributore per ottenere assistenza.

5.1 LED di stato

Questa sezione elenca i problemi comuni che possono essere incontrati quando si utilizza la stampante, in base allo stato del LED. e fornisce le relative soluzioni.

Stato del LED / Colore	Stato della stampante	Possibile causa	Procedura correttiva
Spento	Nessuna risposta	Non c'è alimentazione elettrica	* Accendere usando l'interruttore di corrente. * Controllare se il LED verde si illumina quando si accende la stampante. Qualora non fosse acceso, l'alimentatore è rotto. * Controllare il collegamento tra cavo d'alimentazione ed alimentatore, e tra alimentatore e connettore d'alimentazione della stampante.
Verde fisso	Acceso	La stampante è pronta all'uso	* Nessuna azione necessaria.
Verde lampeggiante	Pausa	La stampante è in stato di pausa	* Premere il tasto FEED (Avanzamento) per riprendere la stampa.
Rosso lampeggiante	Errore	Mancano etichette, oppure le impostazioni della stampante non sono corrette	1. Etichette esaurite * Caricare un rotolo di etichette e seguire le istruzioni della sezione dedicata al caricamento della carta, poi premere il tasto FEED (Avanzamento) per riprendere la stampa. 2. Le impostazioni della stampante non sono corrette * Inizializzare la stampante seguendo le della sezione "Utilità d'accensione" o "Strumento di diagnostica".

Nota:

Lo stato della stampante può essere visualizzato in modo semplice usando Diagnostic Tool (Strumento di diagnostica). Per altre informazioni su Diagnostic Tool (Strumento di diagnostica)

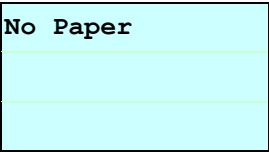
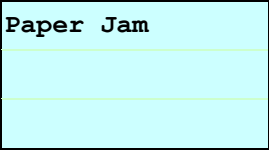
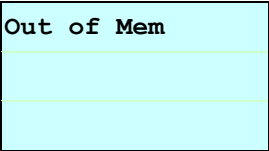
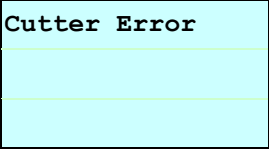
fare riferimento alle istruzioni del CD software.

5.2 Problemi di stampa

Problema	Possibile causa	Procedura correttiva
Non stampa	Controllare che il cavo d'interfaccia sia collegato in modo appropriato al connettore.	Ricollegare il cavo all'interfaccia.
	La configurazione dei pin del cavo seriale non è di tipo assegnazione pin a pin.	Sostituire il cavo con uno che abbia l'assegnazione pin a pin.
	Le impostazioni della porta seriale tra l'host e la stampante, non sono uniformi.	Resettare le impostazioni della porta seriale.
	La porta specificata nel driver Windows non è corretta.	Selezionare la porta stampante corretta nel driver.
	Indirizzo IP, Subnet Mask e Gateway non sono configurati in modo appropriato.	Configurare indirizzo IP, Subnet Mask e Gateway.
Nessuna stampa sull'etichetta	Le etichette non sono caricate in modo corretto.	Seguire le istruzioni sezione dedicata al caricamento della carta.
Etichette ad alimentazione continua	Le impostazioni della stampante potrebbero non essere corrette.	Eseguire l'inizializzazione della stampante e la calibratura separazione / tacche (black mark).
Carta incastrata	La sensibilità del sensore separazione / tacche (black mark) non è impostata in modo appropriato (la sensibilità del sensore non è sufficiente)	Calibrare il sensore dello spazio tra le etichette/del segno nero.
	Accertarsi che la dimensione delle etichette sia impostata correttamente.	Nel programma software, impostare le dimensioni delle etichette esattamente come quelle delle etichette caricate sulla stampante.
	Le etichette potrebbero essere inceppate all'interno del meccanismo di stampa vicino all'area del sensore.	Rimuovere l'etichetta incollata.
Qualità di stampa mediocre	Il coperchio superiore non è stato chiuso correttamente.	Chiudere completamente il coperchio ed accertarsi che sia la leva di destra, sia la leva di sinistra siano agganciate in modo appropriato.
	Alla stampante è erogata alimentazione elettrica del tipo sbagliato.	Controllare che sia erogata corrente continua 24V.
	Controllare che la carta sia caricato in modo corretto.	Ricaricare la carta.
	Controllare che sulla testina non ci siano accumuli di polvere o di adesivo.	Pulire la testina.
	Controllare che la densità di stampa sia stata impostata correttamente.	Regolare la densità e la velocità di stampa.
	Controllare che la testina non sia danneggiata stampando la pagina di prova.	Eseguire la diagnostica della stampante e controllare se nella pagina di prova mancano dei punti.

5.3 Display LCD (optional per il modello TDP-225)

Questa sezione elenca i messaggi che appaiono sul display LCD quando si usa la stampante. e fornisce le relative soluzioni.

Messaggi	Possibile causa	Procedura correttiva
	* Il coperchio della stampante è aperto.	* Chiudere il coperchio.
	* Le etichette si stanno esaurendo. * Le etichette non sono installate in modo corretto. * Il sensore spaziatura / black mark non è calibrato	* Sostituire il rotolo delle etichette. * Fare riferimento alle fasi descritte nel Manuale d'uso per rotolo delle etichette. * Calibrare il sensore spaziatura / black mark.
	* Il sensore spaziatura / black mark non è impostato in modo appropriato. * Assicurarsi che le dimensioni delle etichette siano impostate in modo appropriato. * Le etichette potrebbero essere inceppate all'interno del meccanismo di stampa.	* Calibrare il sensore spaziatura / black mark. * Impostare in modo appropriato le dimensioni delle etichette.
	* Lo spazio della memoria FLASH/DRAM o della scheda MicroSD è esaurito.	* Eliminare i file inutilizzati dalla memoria FLASH/DRAM o dalla scheda MicroSD.
	* La funzione di spellicolazione è abilitata. In attesa che sia tolta l'etichetta stampata per stampare quella successiva.	* Togliere l'etichetta per stampare quella successiva se è stato installato il modulo spellicolatore. * Se il modulo spellicolatore è stato installato e l'etichetta è stata tolta ma il messaggio rimane, controllare il connettore del modulo spellicolatore sia collegato in modo appropriato. * Se il modulo spellicolatore non è stato installato, disabilitare la funzione di spellicolazione.
	* Taglierino inceppato. * Sulla stampante non è installato il taglierino. * Il taglierino o il circuito stampato	* Rimuovere l'etichetta inceppata. * Assicurarsi che lo spessore della carta sia uguale o inferiore a 0,19 mm.

	del taglierino è danneggiato.	* Sostituire il taglierino o il circuito stampato del taglierino.
--	-------------------------------	---

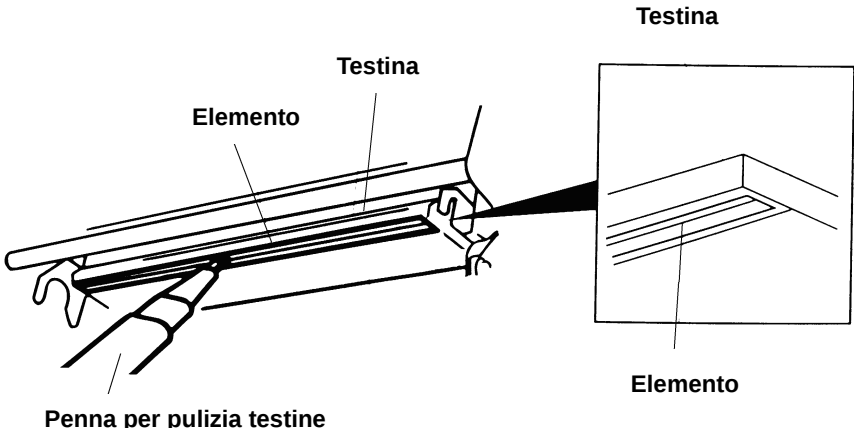
6. Manutenzione

Questa sezione presenta gli attrezzi ed i metodi per la pulizia e la manutenzione della stampante.

1. Usare i seguenti materiali per pulire la stampante.

- Tampone di cotone (penna per pulizia di testine)
- Panno senza peluria
- Aspiratore / soffiatore, pennello
- Etanolo al 100%

2. Il processo di pulizia viene descritto come segue:

Parti della stampante	Metodo	Frequenza
Testina	1. Spegner sempre la stampante prima di pulire la testina. 2. Consentire alla testina di raffreddarsi per almeno un minuto. 3. Usare un cotton fioc e etanolo puro al 100% per pulire la superficie della testina.	Pulire la testina quando si cambia il rotolo delle etichette.
	 The diagram illustrates the cleaning process of the printhead. It shows a hand holding a cleaning pen (labeled 'Penna per pulizia testine') and applying it to the printhead (labeled 'Testina'). A callout shows a detailed view of the printhead element (labeled 'Elemento').	
Rullo della piastra	1. Spegner la stampante. 2. Ruotare il cilindro della piastra e pulirlo accuratamente con Etanolo puro al 100% usando un tampone oppure un panno senza peluria.	Pulire il rullo della piastra quando si cambia il rotolo delle etichette.
Barra di strappo/ spellicolazione	Usare un panno senza peluria ed Etanolo puro al 100% per pulire.	Quando necessario
Sensore	Aria compressa o aspirazione	Mensile
Esterno	Pulire con un panno inumidito d'acqua	Quando necessario
Interiore	Pennello o aspirazione	Quando necessario

Nota:

- **Non toccare la testina con le mani. Se si tocca accidentalmente, usare l'Etanolo per pulirla.**
- **Usare Etanolo puro al 100%. NON usare alcol per disinfezione perché può danneggiare la testina.**
- **Pulire regolarmente la testina ed i sensori quando si cambia carta per mantenere le prestazioni della stampante ed allungarne la durata.**
- **Il rapporto massimo di stampa per linea di punti di questa stampante è il 15%. Per stampare una linea completamente nera, l'altezza massima della linea nera è limitata a 40 punti, ovvero 5 mm per risoluzioni 203 DPI.**

Cronologia revisioni

Data	Contenuti	Editore
2009/8/10	Revisione della sezione 2.2.2	Camille
2009/9/7	Revisione della sezione 3.3 Strumento di diagnostica	Camille
2009/9/15	Aggiunto modello TDP-225W	Camille
2009/9/16	Aggiunta sezione 3.4	Camille
2009/9/18	Aggiunta sezione 5.3	Camille
2009/12/28	Revisione della sezione 2.2.3 (Aggiunto host USB)	Camille
2010/3/12	Aggiunta sezione 3.7	Camille
2011/1/25	Revise TSC address	Camille



TSC Auto ID Technology Co., Ltd.

Corporate Headquarters

9F., No.95, Minguang Rd., Xindian Dist.,
New Taipei City 23141, Taiwan (R.O.C.)

TEL: +886-2-2218-6789

FAX: +886-2-2218-5678

Web site: www.tscprinters.com

E-mail: printer_sales@tscprinters.com
tech_support@tscprinters.com

Li Ze Plant

No.35, Sec. 2, Ligong 1st Rd., Wujie Township,
Yilan County 26841, Taiwan (R.O.C.)

TEL: +886-3-990-6677

FAX: +886-3-990-5577